

PASSAGE À LA DOUANE CANADIENNE ET REMISE DU PERMIS D'ÉTUDES

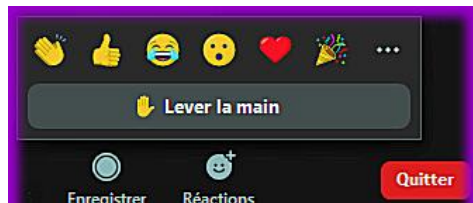
Présentée par le Bureau de la vie étudiante





Merci de laisser votre micro fermé tout au long de la présentation

Please keep your microphone closed throughout the presentation



Merci de lever la main pour poser vos questions

Please raise your hand to ask your questions



Vous pouvez également poser vos questions dans la section de clavardage (chat)

You can also ask your questions in the chat section

Plan de la présentation

- Demandes de CAQ et permis d'études encore en traitement
CAQ and study permit applications still in process
- Date d'arrivée et assurances
Arrival date and insurances
- Documents requis pour entrer au Canada
Documents required to enter Canada
- Douane canadienne
Canadian customs
- Transport vers l'Université Laval
Transport to Université Laval

Échange étudiant d'une session

- Puisque vous n'avez pas besoin de permis d'études, la majorité de cette présentation ne vous concerne pas.
- Assistez à notre séance prédépart Préparez votre arrivée : ce que vous devez savoir et, au besoin, à nos séances Questions et réponses sur l'accueil, l'intégration et l'immigration.
- *Since you do not need to have a study permit, most of this presentation does not apply to you.*
- *Attend our pre-departure session Before your arrival : what you need to know and, if needed, our Questions and answers on orientation, integration and immigration.*

Demandes de CAQ ou de permis d'études encore en traitement

CAQ or study permit applications still in process

Gestion des études
Faculty's academic advisors

<https://www.ulaval.ca/espace-etudiant/gestion-des-etudes-en-facultes>

Bureau du registraire
Registrar's Office

Secteur indiqué dans votre offre d'admission ou à
reg@reg.ulaval.ca
Sector indicated on your admission offer or at
reg@reg.ulaval.ca

Date d'arrivée et assurances

Arrival date and insurances

- Prévoir votre arrivée 1 à 2 semaines avant le début des cours
- Détenir une assurance valide dès votre arrivée
 - Le régime collectif d'assurance maladie et hospitalisation des étudiants de l'international entre en vigueur au plus tôt le 15 août
 - La Régie d'assurance maladie du Québec (RAMQ) entre en vigueur à la date indiquée sur votre attestation d'affiliation
- *Plan your arrival 1 to 2 weeks before the classes start*
- *Have valid insurance as soon as you*
 - *The health and hospitalization insurance plan for international students comes into effect on August 15 at the earliest*
 - *The Régie d'assurance maladie du Québec (RAMQ) comes into effect on the date indicated on your attestation form.*

Documents requis pour entrer au Canada

Documents required to enter Canada

- Dans votre bagage de cabine (pas dans les valises en soute)
 - Versions électroniques et copies imprimées
 - Avoir un appareil électronique chargé
 - Se connecter au réseau Internet sans fil de l'aéroport avant de passer à la douane
 - Avoir votre identifiant et votre mot de passe pour accéder à [monPortail](#)
 - Le passage à la douane se fait au premier aéroport d'arrivée au Canada
- *In your carry-on baggage (not in your checked baggage)*
 - *Electronic versions and printed copies*
 - *Carry a charged electronic device*
 - *Connect it to the airport's Wi-Fi before going through customs*
 - *Have your login ID and password with you so that you can access [monPortail](#)*
 - *Customs clearance takes place at the first airport of arrival in Canada*

Documents requis pour entrer au Canada

Documents required to enter Canada

- Passeport
 - Lettre d'introduction du permis d'études
 - CAQ
 - Visa ou AVE
 - Offre d'admission
 - Capacité financière et autres documents
 - Attestation d'inscription, si disponible
 - Preuve d'hébergement
 - Examen médical
- Passport
 - Introduction letter of your study permit
 - CAQ
 - Visa or eTA
 - Offer of admission
 - Financial proofs and other documents
 - Proof of enrolment
 - Proof of accommodation
 - Medical exam

Douane canadienne – inspection primaire

Canadian customs – primary inspection

- Bornes automatisées
 - Répondre aux questions
 - Fournir ses empreintes digitales
 - Recevoir un reçu
 - Présenter ce reçu au personnel des services frontaliers qui vous dirigera à l'inspection secondaire pour l'émission du permis d'études
- *Automated kiosks or eGate*
 - *Answer a series of questions*
 - *Provide your fingerprints*
 - *Receive a receipt*
 - *Give this receipt to a border services officer who will direct you to the secondary inspection for the study permit's issuance*

Douane canadienne – inspection secondaire

Canadian customs – secondary inspection

- Présentez votre lettre d'introduction qui confirme l'approbation de votre permis d'études
- Le personnel des services frontaliers vous demandera peut-être les autres documents pertinents
- Votre permis d'études sera délivré
- *Show your letter of introduction that confirms approval of your study permit*
- *The Border Services officer may ask for the other pertinent documents*
- *Your study permit will be issue*

Douane canadienne – inspection secondaire

Canadian customs – secondary inspection

- Avant de quitter la zone de l'Agence des services frontaliers du Canada (avant de récupérer vos valises), **vérifiez les informations suivantes sur votre permis d'études** :
 - Renseignements personnels (noms, dates de validité, etc.)
 - **Nom de l'institution** (Université Laval)
 - Domaine d'études
 - Niveau d'études
 - Mention sur les autorisations de travailler
 - S'il y a une erreur, retournez voir le personnel des services frontaliers avant de sortir de la zone sécurisée pour faire modifier les informations
- *Before leaving the Canada Border Services Agency area (before retrieving your luggage), **check the following information on your study permit** :*
 - *Personal information (names, validity dates, etc.)*
 - ***Institution name*** (Université Laval)
 - *Field of study*
 - *Level of study*
 - *Mention regarding your authorization to work*
 - *If there is an error, go back to an officer before leaving the secure area and try to have the information changed*

Transport vers l'Université Laval

Transport to Université Laval

Au départ de l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

- Les autobus [Orléans Express](#) ont des départs à partir de l'aéroport et du centre-ville de Montréal, plusieurs fois par jour. Le trajet est d'une durée d'environ 3 h.
- Le train [VIA Rail](#) effectue également le trajet entre la Gare Centrale de Montréal vers la Gare du Palais (Québec Centre-Ville) et la Gare de Sainte-Foy (plus près de l'ULaval).
- Vous pouvez également prendre une correspondance en avion vers l'aéroport Jean-Lesage à Québec.

From Montreal's Pierre-Elliott-Trudeau airport

- [Orléans Express](#) buses have departures from the airport and downtown Montreal, several times a day. The journey takes about 3 hours.
- [VIA Rail](#) trains also run from Gare Centrale de Montréal to Gare du Palais (Quebec City Centre-Ville) and Gare de Sainte-Foy (closer to ULaval).
- You can also take a connecting flight to Québec City's Jean-Lesage airport.

Transport vers l'Université Laval

Transport to Université Laval

Au départ de l'aéroport Jean-Lesage à Québec

- Vous pouvez prendre l'autobus numéro 76 ou 80 du [réseau de transport de la capitale \(RTC\)](#) avec une correspondance avec le 804 ou 805 vers l'Université Laval.
- Vous pouvez également prendre un taxi ou un Uber vers votre lieu de résidence. Consultez notre [page sur le transport](#).

From Jean-Lesage airport in Quebec City

- You can take bus number 76 or 80 from [réseau de transport de la capitale \(RTC\)](#) with a connection to the 804 or 805 to Université Laval.
- You can also take a cab or Uber to your place of residence. See our [getting around page](#).

Pour avoir l'information en tout temps
For information at all times

ulaval.ca/voyageretdouane

ulaval.ca/en/travellingandcustoms

Merci

Bureau de la vie étudiante

ulaval.ca/espace-etudiant/communaute-etudiante-de-linternational

ulaval.ca/immigration